

Biobibliographie de Mahmoud Guettat

1. Notice biographique

Mahmoud Guettat est professeur émérite à l'Université de Tunis et collabore avec d'autres institutions arabes et européennes. Il est également musicien-chercheur en musicologie et civilisation arabo-musulmane et membre actif du Conseil scientifique de l'Académie tunisienne des sciences, des lettres et des arts (Beyt al-Ḥikma).

Né le 28 mars 1945 à Djerba, Mahmoud Guettat a fait des études d'arabe et de musique d'abord à Tunis, puis à Paris. À la Sorbonne, il a obtenu une licence d'arabe en 1971, suivie d'une maîtrise d'arabe en 1972 (sujet : « La musique égyptienne de Muhammad 'Alī aux environs de 1960 »), de même qu'une licence de musique en 1972, suivie d'un certificat d'acoustique musicale en 1973. Ces études sont couronnées par un doctorat en musicologie à l'Université Paris - Sorbonne (Paris IV), dont la thèse « La musique andalouse et ses prolongements contemporains au Maghreb » fut dirigée par Tran Van Khé et Jacques Chailley et soutenue en 1977 (mention : Très Honorable, avec les félicitations du jury). En outre, il a reçu en 1996 son habilitation en musicologie à l'Université de Tunis.

Fondateur de l'Institut Supérieur de Musique de Tunis et initiateur de l'enseignement musicologique à l'Université tunisienne depuis 1982, il est président de la Commission de doctorat en sciences culturelles et de la Commission de doctorat en Musicologie. En 2017, un Prix international de musicologie, baptisé « Prix Mahmoud-Guettat », a été créé par le Ministère des Affaires culturelles. Il est discerné annuellement dans le but d'encourager les recherches en musicologie.

Il a assumé plusieurs responsabilités en relation avec la recherche en musique et musicologie au sein d'organismes, institutions et projets d'envergure nationale, arabe et internationale. Il a notamment été conseiller auprès du Ministre de l'Information du Sultanat d'Oman (2003-2008), membre du comité éditorial du projet « *Musique en Méditerranée/traditions modales et classiques* » (MediMuses/Union Européenne - Euromed Heritage : 2002-2005), secrétaire régional du Monde Arabe auprès du Conseil International de la Musique/CIM (Unesco : 2002-2010), vice-président du Bureau Exécutif du Congrès africain (Alger, 2013), coordonnateur associé, puis coordonnateur pour la région arabe du projet CIM/UNESCO « *la musique dans la vie de l'Homme, une histoire mondiale* » (MLM : 1984), membre permanent du Comité scientifique et rédacteur en chef de la revue *al-Baḥṭ al-mūsīqī* (Académie Arabe de musique/Ligue des Pays Arabes : 1981-2018) et membre du Conseil d'entreprise ainsi que du Conseil scientifique et artistique du Centre des musiques arabes et méditerranéennes/CMAM (2012-2018). Il a également reçu la Distinction culturelle de la Présidence de la République tunisienne en 1992, l'hommage du Festival et Congrès de la musique arabe, à l'Opéra du Caire en 2000, le Prix d'Honneur de l'Académie de musique arabe / Ligue Arabe (16^e Session, Alger, 2001), et de nombreux hommages institutionnels tunisiens et arabes.

Ses initiatives pédagogiques ne sont pas dissociables de ses activités artistiques et de recherche orientées plus particulièrement vers la musique andalou-maghrébine, méditerranéenne, arabo-musulmane et orientale en général. À travers ses activités et son œuvre, il participe d'une part, à la réhabilitation du patrimoine musical, à la valorisation des musiciens traditionnels et, d'autre part, à faire mieux apprécier les richesses des musiques traditionnelles consolidant ainsi les liens entre les peuples et favorisant leur compréhension mutuelle.

Son œuvre musicologique rassemble une somme importante de publications, livres et articles scientifiques, rédigés en arabe et en français, dont certains sont traduits dans diverses langues européennes et asiatiques. Dans la présente liste bibliographique, l'œuvre arabophone (plus de cent quarante titres) n'est pas mentionnée.

2. Publications

(Liste bibliographique réservée aux écrits francophones avec quelques traductions)

2.1. *Ouvrages*

- *La musique classique du Maghreb*, Paris, Sindbad, 1980, 400 p.
- *La tradition musicale arabe*, Ministère Français de l'Éducation Nationale/Direction des Écoles – CNDP, Nancy, 1986, 132 p.
- *Le guide de l'Institut Supérieur de Musique*, Tunis, septembre 1994, 52 p. (trilingue).
- *La musique arabo-andalouse/L'Empreinte du Maghreb*, Paris/El-Ouns, Montréal-Québec/Les Fleurs Sociales, 2000, 564 p. (2^e éd. Dār al-Āfāq – Alger, 2008).
- *Musiques du monde arabo-musulman/Guide bibliographique et discographique (approche analytique et critique)*, Paris, Dār al-Uns éd., 2004, 464 p. (2^e éd. Dār al-Āfāq – Alger, 2008).
- *Musiques traditionnelles magrébo-andalouses, origines et particularités* (en cours de publication), 650 p. (+ ill).

2.2. *Ouvrages traduits du français*

- *La musica andalusi en El Magreb*, Simbiosis musical entre las dos orillas del mediterraneo, Sevilla-Fondacion El Monte, 1999, 182 p.
- *Traditional Omani Musical Instruments*, Oman Centre for Traditional Music/Ministry of Information, Muscat, 2004, XVII – 93 p. + DVD (Supervision and revision).
- *Kmayyis Tarnan (1894-1964)*, Works of Great Mediterranean Composers (Medi Muses project – Euromed Heritage), En Chordais-Thessaloniki, Greece, 2005, 154 p.

2.3. *Articles et chapitres d'ouvrages collectifs*

I- Encyclopédies/Dictionnaires

- Art. « Musique de l'Islam » ; « al-Kindî » ; « Maqâm » ; « Nûba » ; « Ziryâb », in *Nouveau Grand Larousse Encyclopédique*, Paris, Larousse, 1982.
- Art. sur la musica: “Algeria”; “Araba”; “Egitto”; “Libia”; “Marocco”; “Tunisia”, in *Dizionario Enciclopedico Universale Della Musica E Dei Musicisti/UTET-Italie*, 1983-84/vol. I (p. 61 – 64), I (p. 99 – 105), II (p. 104 – 116), II (p. 689 – 690), III (p. 56 – 60), IV (p. 624 – 627).
- « Musique [Islam] », *Grand Dictionnaire Encyclopédique Larousse*, Paris, Larousse, VI (1984), p. 5708-5709.
- *Unified Dictionary of Musical Terms* (Arabic – English – French) – Collectif – Tunis: Arab League Educational Cultural and Scientific Organization/Rabat: Bureau of Coordination of Arabization (Series of Unified Dictionaries – n°4), 1992, 68 + 28 p.
- « *Al-Rashîdiyya* » (al-Djam’iyya al-Rashîdiyya lil-mûsiqâ al-tûnusiyya/Association musicale tunisienne créée en novembre 1934), in *Encyclopédie de l'Islam*, vol. VIII, (n^{le} éd.), Leyde, Paris, 1994, p. 463-464.
- “The Andalusian Musical Heritage”, in *Garland Encyclopedia of World Music*, vol. 6: The Middle East, New York/Londres, 2001-2002, p. 441-454.

II- Ouvrages collectifs

- « Les éléments communs dans l'art musical du monde islamique » (*Actes du Symposium International de Musicologie: Tradition de la Culture musicale des peuples du Proche et du Moyen Orient et l'Actualité*, Samarkand/Uzbékistan: 7-14 octobre 1983), Moscou, 1987, p. 27-33 (Russian translation).
- « La musique sacrée dans le monde arabo-musulman », in *Musicae E Liturgia Nella Cultura Mediterranea*, Firenze, 1988, p. 157-166 ; (version condensée : a- « La musique sacrée en terre d'Islam » ; b- « Chants mystiques en Tunisie », in *Chants Sacrés de Méditerranée*, Écume, Marseille, 1993, p. 17-22 ; 56-57).
- « Réflexions sur les éléments communs dans l'art musical islamique », in *ISLAMIC ART : Common Principles, Forms and themes*, IRCICA-Istanbul/Dâr al-Fikr-Damas, 1989, p. 145-150.
- « La Tunisie dans les documents du Premier Congrès de Musique Arabe », in *La musique arabe : le Congrès du Caire – 1932*, Le Caire, CEDEJ, 1992, p. 69-86.
- « Visages de la musique tunisienne », in *Tuniscope/Vivre en Tunisie*, Tunis, 1993, p. 132-137.
- a- « La musique sacrée en terre d'Islam » ; b- « Chants mystiques en Tunisie », in *Chants Sacrés de Méditerranée*, Écume, Marseille, 1993, p. 17-22 ; 60-62.
- « L'école musicale d'al-Andalus à travers l'œuvre de Ziryâb », in *GRANADAS 1492 (Histoire et représentation)*, AMAM – Toulouse/France, 1993, p. 109-119.

- « Musique tunisienne/Traditions populaires », *Tunisie*, Guides Gallimard, Paris 1994, p. 69-84.
 - « Impact de la musique grenadine sur la musique européenne au XVI^e siècle : la face dissimulée d'une mutation », in *L'Écho de la prise de Grenade dans la culture européenne aux XVI^e et XVII^e siècles* (Actes du Colloque de Tunis), Cérès édition Tunis, 1994, p. 347-355.
 - « El Universo Musical de al-Andalus », in *Musica y Poesia Del Sur de al-Andalus/El Legado Andalusi*, Granada – Sevilla/Lunwerk ed., 1995, p. 17-31.
 - « Coexistence de la Qaçîda, du Muwashshah et du Zajal dans la Nawba : l'exemple tunisien », *Le chant arabo-andalou* (N. Marouf), CEFRESS/L'Harmattan, Paris, 1995, p. 31-48 et p. 198-200.
 - « La musique savante du Maghreb : tradition orale/tradition écrite », in *Le Maghreb ses richesses culturelles passées et à venir*, CFMI Rhône-Alpes, Université Lumière - Lyon 2, novembre 1997, p. 45-56 ; 63-69.
 - “Some Aspects of the Musical Heritage of the Island of Jerba”, in *Oman Traditional Music and the Arab Heritage*, The Oman Center for Traditional Music (6), Muscat, 2002, p. 57-81.
 - “The Musical Universe of al-Andalus”, *Cultural Symbiosis in al-Andalus A Metaphor for Peace*, UNESCO Regional Bureau – Beirut/Lebanon, 2004, p. 295-318; 392-396.
 - a – «El Patrimoni musical arabo musulmà» ; b – «La nawba : símbol de l'edifici andalusino magrebí », in *La Música àrab a la Mediterrània* – Institut Europeu de la Mediterrània (IEMed)/Universitat de Catalunya, Barcelone (Espagne), 2005, p. 17-51.
 - “History: The Arab world (Mashriq and Maghrib)”, in *Music in the Mediterranean/Modal and Classical Tradition*, Medimuses project – Euromed Heritage, En Chordais-Thessaloniki, Greece, 2005, p. 13-18; 19-25; 56-68; 86-90; 126-128; 136-184; 216-222; 256-268; 315-320; 330-358; 376-394; 439-440; 465-476; 565-600.
 - “Theory and Practice: The Arab World (Mashriq and Maghrib)”, in *Music in the Mediterranean/Modal and Classical Tradition*, Medimuses project – Euromed Heritage, En Chordais-Thessaloniki, Greece, 2005, p. 9-14; 25-36; 165-208; 324-352; 454-463; 500-501; 505-520.
- [<https://europa.eu/capacity4dev/file/10350/download?token=g..>]
- “Tab’ and Modality in Maghrebian Music”, *Muqam in and outside of Xinjiang/China* (Proceedings of the 6th ICTM Study Group Meeting) Muqam Urumqi 2006, Chinese Uyghur Classical Literature and Muqam Institute – Urumqi, 2009, p. 150-164 (Chinese translation, in Collection of abstracts - Chinese Organizing Committee, Urumqi, 2006).
 - « Place de l’Imzâd dans la diversité des vièles monocordes », *2^e Rencontre Internationale d’Imzad « L’Imzad de la tradition à la modernité »* (Tamanrasset : 14-

16 janvier 2010), Association *Sauver l'Imzad : Recueil de Communications*, Alger, 2011, p. 97-109.

- “The Nūba in the Tunisian Mālūf: Morphological and Organological Approach”, of the 3rd International Symposium “Space of Mugham” (ICTM) - Baku/Azerbaijan, 2013, p. 109-123.
- “Notation and Terminology in the Arab Musical Tradition”, in *Proceedings of the IV International Musicological Symposium “Space of Mugham”* (ICTM), Baku/Azerbaijan, 2015, p. 116-130.
- “Double Reed Instruments in the Maghreb”, 25th ICTM Colloquium: *Double Reeds of the Silk Road: The Interaction of Theory and Practice from Antiquity to Contemporary Performance*, Shanghai/Chine, 29 novembre-1^{er} décembre 2018, 10 p. (en cours de publication)

III- Revues/Quotidiens

- « Le renouveau dans la création musicale arabe », in *al-Moudjāhid*, Alger le 7, 8, 10, 11, 16, 20, et 22 août 1979, 21 p.
- « La musique, expression de l'identité nationale », in *Le temps*, Tunis le 16, 17, et 18 septembre 1980, 18 p.
- « La musique tunisienne », in *Bulletin du C.E.M.O.*, n° 28-29, Paris, décembre 1982, 17 p.
- « Visages de la musique tunisienne », in *IBLA*, n° 150, Tunis, 1982, p. 227-240.
- « Musique et danse de Tunisie : reflets de la vie quotidienne », in *le Monde*, Paris le 3-4 juin 1984.
- « Tunisien – Klassische Instrumental und Vokalmusik », *Musik aus Nordafrika/Internationales Institut Für Vergleichene Musikstudien*, Berlin, 1986, 10 p.
- « Réflexions sur les éléments communs dans l'art musical islamique », in *ISLAMIC ART: Common Principles, Forms and themes*, IRCICA-Istanbul/Dār al-Fikr-Damas, 1989, p. 145-150.
- « Ziryab musicien et maître à vivre », in *Courrier de l'Unesco* (L'Universel est-il Européen ? n° double, juillet-août 1992), p. 74-76 ; (version condensée, in *Musicales / Spectacles*, Paris, IMA, janvier 1995).
- « Ziryab Master of Andalusian Music », *The Unesco Courier* (Universality: A European vision? double issue July/August, 1992), p. 74-76.
- *Rawāfid Mūsīqiyya (Confluents : Revue musicale spécialisée)* éd. Par l'Institut Supérieur de Musique, Tunis (création + direction de rédaction) 1^{er} numéro paru, octobre 1994 (bilingue).
- a- « L'École musicale d'al-Andalus à travers l'œuvre de Ziryab » ; b- « Association musicale tunisienne », in *Musica Oral del Sur* (Revista internacional del Centro de documentación musical de Andalucía), n° 1, Grenade, 1995, p. 204-213 ; 217-220.

- « Le *mâlûf* : répertoire des *nûbâ* classiques », in *Musicales (Spectacles)*, Paris, IMA, n° 14, 2000, 8 p.
- « Les fondements de l'édifice musical maghrébo-andalou », in *Horizons Maghrébins*, n° 47, Toulouse, Univ. Du Mirail, 2002, p. 87-96.
- « La musique arabe », in *Résonance 32*, Paris, CIM/Unesco, 2002, p. 4-10 et 16.
- « El impacto musical morisco-andaluz », *Revista Scherzo*, Año XXV, n° 247, décembre 2009, p. 124-128.

IV- Commentaires CD/DVD

- « L'Édifice musical andalou-maghrébin à travers l'œuvre d'Ibn Bâjja », CD : *Nûba al-istihlâl* (Ensemble Ibn Bajja – dir. O. Metioui), Tanger-Madrid, 1995.
- « Histoire d'amour orientale », in CD : *le Luth de Bagdad* (Nassir Shamma), Paris, Institut du Monde Arabe, 1995.
- a- « Chants sacrés de Tunisie » ; b- « Les confréries tunisiennes », CD : *Sulâmiyya* (Ensemble Mahmoud 'Azîz), Paris, Institut du Monde Arabe, 1997.
- « L'Islam musical » ; « al- Shushtarî » ; « Les confréries marocaines », CD : *Los Sufîes de al-Andalus as-Sustarî*, Místico Granadino del Siglo XIII – El Arte del Samâ' de la Zâwiya Harrâqiyya (dir. O. Metioui), Madrid, 1997.
- « *Djerba la rebelle* », CD-ROM, Collection culture et archéologie (Éd. Pro-mafrique multimedia), 2001.
- « L'environnement musical dans la Tunisie d'aujourd'hui », CD : *Solo 'ûd par Ahmed El Kalâi*, MediMuses projet, Enchordais – Musical Traditions of The Mediterranean (*Euromed Heritage*)/Thessaloniki, Greece , mars 2005.
- « Le maître de son époque : Shaykh Khmayyis Tarnân (1894-1964) », CD : *Khmayyis Tarnân/Ensemble Taqt musical tunisien*, MediMuses projet, Enchordais - Musical Traditions of The Mediterranean (*Euromed Heritage*)/Thessaloniki – Greece, mars 2005.
- « Le 'ûd et son évolution dans la musique iranienne », CD : *Prose and Poetry* (Sa'îd Nâyeib-Mohammadî), Mahoor Institute of Culture and Art, Teheran-Iran, 2007.

V – Articles non publiés

- « Caractéristiques de la musique arabo-andalouse », in *XXX^e Congrès de la F.I.J.M.*, Séville/Espagne, 5-12 juillet, 1981, 18 p.
- « Les éléments communs dans l'art musical du monde islamique », in *Symposium International de Musicologie : Tradition de la culture musicale des peuples du Proche Orient et l'actualité*, Samarkand/Uzbékistan, 7-14 octobre 1983, 14 p.
- « Richesses des musiques du Maghreb », in *Journées de Musiques Arabes*, Théâtre des Amandiers, Nanterre/France, 23 mars-8 avril 1984, 23 p.

- « Réflexions sur les éléments communs des traditions musicales du bassin méditerranéen », in *Rencontre trilatérale de musique* : Centre Culturel Européen de Delphes, Delphes/Grèce, 15-19 septembre 1985, 16 p.
- « La musique andalou-maghrébine », in *Centre de Documentation musicale d'Andalousie*, Grenade/Espagne, 4 août 1985, 12 p.
- « La musique arabe et les éléments caractéristiques du patrimoine musical méditerranéen », in *Rencontre de la Méditerranée : Modalità e forma della musica etnica*, Centre d'Iniziativa Musicali (CIMS), Palerme/Sicile, 17-19 décembre 1986, 17 p.
- « Unité et diversité dans le système musical arabe : l'exemple maghrébin », in *Rencontre Internationale Musicologique : Rythmes, modes et échelles musicales de la Méditerranée*, Centre Européen de Delphes, Grèce, 27-30 octobre 1988, 15 p.
- « Visages de la musique méditerranéenne (observations préliminaires pour une approche comparative) », in *Symposium International sur la musique dans la région méditerranéenne*, Université de Valletta/Malte, 30 novembre-4 décembre 1989, 22 p.
- « La musique arabe et les rapports Orient-Occident (constat d'une situation) », in *Université Euro-Arabe Itinérante*, 4^e session d'été, Crète (Grèce), 13-14 juillet 1990, 16 p.
- « L'Univers musical d'al-Andalus », in *Symposium : Symbiose Culturelle en Andalousie*, IPRA/UNESCO, Paris/France, 3-5 mai 1992, 14 p.
- « Le patrimoine musical arabo-andalou dans le temps et l'espace », in *Colloque International sur la musique arabo-andalouse*, ISM-Tunis/Univ. Paris VIII, 26-28 mai 1993, 16 p.
- « Diversité des instruments dans la tradition musicale méditerranéenne », in *Symposium International : Musical Tradition of the Mediterranean/Origins and Continuity*, Iraklion-Crète, 25-30 août 1993, 17 p.
- « La réalité musicale dans le monde arabe/Tradition et transformation », in *Les Séances de l'Institut du Monde Arabe*, IMA, Paris/France, 12 janvier 1994, 22 p.
- a- « Le patrimoine musical arabo-musulman » ; b- « La Nawba symbole de l'édifice musical andalou-maghrébin », in *Séminaire International d'Ethnomusicologie de la Méditerranée musulmane*, Université de Barcelone – Institut Catalan d'Études méditerranéennes/Institut Catalan d'Anthropologie, Barcelone/Espagne, 21-23 mars 1994, 13 + 16 p.
- « La musique arabe contemporaine du point de vue de ses rapports avec l'héritage », Unesco, Paris, 26 mai 1995, 18 p.
- « La musique classique du Maghreb : Tradition orale/Tradition écrite », *Rencontre le Maghreb, ses richesses culturelles passées et à venir*, CFMI Rhône-Alpes, Université Lumière – Lyon 2, 14-15 février 1997, 14 p.
- « L'ambiance musicale en al-Andalus », in *Table ronde : l'Espagne des trois cultures*, Fondation Don Juan de Borbon, Ségovia/Espagne, 29-31 mai-1^{er} juin 1997, 11 p.

- « La notion de composition dans la musique de tradition orale », in *Rencontre : Autour de la Composition*, ÉCUME, Thessalonique/Grèce, 9-10 novembre 1997, 12 p.
- « L’Islam musical », in Colloque : *La musique sacrée et rituels à l’heure de la mondialisation*, AIMS, Fès/Maroc, 2-5 juin 1999, 16 p.
- « Organologie andalou-maghrébine », in Colloque : *L’instrumentarium arabo-andalou/Influences et confluences*, Royaumont-Cerimm, 30 juin-3 juillet 1999, 27 p.
- « Le sacré dans la musique arabe », in *Rencontre : L’évocation du sacré dans le monde méditerranéen (notion, expérience et représentation)*, ÉCUME-Maison méditerranéenne des sciences de l’Homme, Aix-en-Provence, 9-11 décembre 1999, 11 p.
- « Caractères esthétiques de l’art vocal dans la musique traditionnelle du Grand Maghreb », *Colloque : La vocalité dans les pays d’Europe méridionale et dans le bassin méditerranéen*, RITM – Université Nice Sophia Antipolis, 2-3 mars 2000, 21 p.
- « L’oral et l’écrit dans l’enseignement de la musique arabe », *Colloque pour la fondation du Département de musique traditionnelle*, Arta – T.E.I d’Épire/Grèce, 14 mai 2000, 15 p.
- « La notion de création dans la musique modale », Séminaire : *L’Invention musicale dans le monde méditerranéen*, Marseille, 11-12 mai 2001, 12+14 p.
- « L’orientation scientifique dans les études et les recherches sur la musique arabe : réalité et perspectives », *Rencontre/2^e Festival des musiques*, IMA, Paris, 19 juin 2001, 14 p.
- « Constat d’ensemble sur la réalité musicale du monde arabe », *Assemblée Générale et Symposium International du Conseil International de la musique (CIM)*, Tokyo/Japon, 28 septembre-2 octobre 2001, 10 p.
- « Autour de la tradition musicale arabo-andalouse », *Café Littéraire* – IMA, Paris, 10 octobre 2001 ; *Les Jeudi de l’IMA*, Paris, 25 octobre 2001 ; Centre Culturel Algérien, Paris, 27 octobre 2001 (différentes approches).
- « L’Art musical arabo-andalou », *5^e Salon de l’Édition Maghrébine d’Expression Française*, CIDIM – Marseille, 19-21 octobre 2001, 10 p.
- « Création et interprétation dans les musiques de tradition orale », *Rencontre autour de l’Invention musicale*, ÉCUME – Istanbul, 5-11 novembre 2001, 8 p.
- « Splendori della Música Andalusí », Associazione l’Armonia e l’Invenzione/Istituto Italiano per gli Studi Filosofici/Istituto Universitario Orientale, Napoli/Italie, 15 décembre 2001, 13 p.
- « Orientalistas y magrebies en la investigación musical andalusí-magrebí » ; « Balance del coloquio y perspectivas de la investigación », in *Colloquio : La música andalusí-magrebí, un Legado Común*, Instituto Cervantes, Tanger, 19 janvier 2002, 9 p.

- « À propos de la tradition musicale maghrébo-andalouse », Institut Français – Tanger –Tétouan/Maroc, 9 et 10 mai 2002, 15 p.
- « La facture du ‘ūd selon al-Kindi, Ikhwân al-Safâ et Ibn Takhân », in *L’Organologie méditerranéenne : Savoir-faire traditionnel et innovations sur la lutherie*, C.E.F.R.E.S.S./Université de Picardie-Amiens, 24 mai 2002, 12 p.
- « Rythmique musicale et métrique poétique dans le chant arabo-andalou », *Rencontre ; L’amour, le vin et la musique dans la poésie arabo-andalouse*, Université de Paris III/Sorbonne nouvelle – UMA, 6 juin, 2002, 10 p.
- « L’évolution du ‘ūd dans la tradition musicale arabe : d’après les sources iconographiques et textuelles », *Symposium sur le ‘ūd, Thessalonique/Grèce*, 29 novembre- 1^{er} décembre 2002, 38 p.
- « La musique arabe dans les recherches musicologiques : constat d’une situation », *30^e Assemblée Générale du Conseil International de la Musique – CIM/UNESCO*, Montevideo-Uruguay, 13-18 octobre 2003, 17 p.
- « Écrit et oral dans la transmission de la tradition musicale maghrébine », in *Músicas del Magreb*, Escuela de Superior de Música de Catalunya, Barcelona, 2005, 20 p.
- “State of Music in the Arab World”, *World Forum on Music: Music and Society in the 21st Century*, *31^e Assemblée Générale du Conseil International de la Musique – CIM/UNESCO*, Los Angeles-USA, 1-5 octobre 2005, 14 p.
- « L’innovation dans l’œuvre musicale de Safiyyu al-Dîn », *Congrès International dédié à Saïf-ed-Dîn Ormavi*, Académie des Arts de la République Islamique d’Iran, Téhéran, 2005, 13 p.
- « Symbiose musicale arabo-turque », *Congress International: Musical Culture in Turkey throughout History and the Museum of Music*, Istanbul-Turkie (The Harbiye Military Museum and the Cultural Center), 29-31 mars 2006, 32 p.
- « La musique arabe durant la période ottomane », *International symposium: Turkish music during the Ottoman period/Topic: Interactions Between Ottoman Music and its Cultural Environments*, Bursa-Turkey, 5-7 avril 2006, 28 p.
- « Tab’ et modalité dans la musique maghrébine », *Sixth International Meeting of the ICTM Study Group maqâmat*, Urumqi, Xingiang/China, 25-30 septembre 2006, 16 p.
- « Symbiose musicale Afro-Maghrébine », *1st Pan African Cultural Congress*, Addis-Ababa/Éthiopie, 13-15 novembre 2006, 17 p.
- « Variété du luth arabe à frettes et cordes métalliques : l’exemple du Nash’at-Kâr et du Buzuq syro-libanais, le Mandole algérien », *IV^e Journée de la Cetara*, Phonothèque du musée de la Corse : “*In giru à a Cetara corsa*”, 21 juin 2007, 18 p.
- « FUNDUQ et pratique musicale », *Funduq, Héritage, recherche et création*, Université de Palerme – Faculté des Lettres, 23 février-2 mars 2008, 8 p.

- « Musiques et chants traditionnels entre le Maghreb et la Sicile islamique », *Colloque : Lieux et espaces de rencontres musicales autour de la Méditerranée*, Palais Ennejma Ezzahra/Sidi Bou Saïd, 7-8 avril 2008, 30 p.
- « ‘Abd al-Qâdir Ibn Ghaybî al-Marâghî : Théoricien et musicien rénovateur », *Séminaire Abdolqader Maraghi*, Académie des Arts, Téhéran-Marâgha/Iran, 26-29 mai 2008, 15 p.
- « Symbiose musicale arabo-irano-turque : l’école de Shirâz », *Congrès international : École de Shiraz*, Académie des Arts – Iran, Téhéran-Shirâz, 8-12 décembre 2008, 14 p.
- « L’empreinte musicale des Morisques dans l’art musical occidental et oriental », in *Congrès International : IV^e centenaire de l’expulsion des Morisques d’Espagne*, Grenade, 13-16 mai 2009.
- « Liens et interactions culturelles entre les deux rives de la Méditerranée », *Les actes des rencontres de recherche*, Palermo-Tunis, 2009, 20 p.
- « La Méditerranée carrefour des civilisations » ; « Le répertoire des *nûba* : l’apport maghrébin », Centre International des Musiques Traditionnelles/Tarab Tanger : *Festival des musiques traditionnelles du monde*, 1^e éd. “*La Méditerranée, creuset des civilisations*”, Tanger-Maroc, 17-21 juin 2009, 14 + 20 p.
- « Symbiose musicale Afro-Maghrébine (en vue d’une classification plus représentative des musiques afro-maghrébines) », *Festival International des Arts de l’Ahaggar, Tamanrasset - Tin Hinan/Abalessa*, 15-20 février 2010, 18 p.
- « La musique arabe modèle d’un dialogue entre les cultures », in *La musique comme instrument de dialogue entre les cultures : la contribution arabe – Journée de la Culture arabe/dans le cadre de 2010, Année internationale du rapprochement des cultures*, Plan ARABIA – UNESCO, Paris, 2 juin 2010, 10 p.
- « Perspectives de l’ethnomusicologie dans le Maghreb » ; « Quelles méthodes pour l’enseignement des répertoires musicaux dans le Maghreb », in Centre National de Recherches Préhistoriques, Anthropologiques et Historiques : *Rencontre autour des sciences du patrimoine immatériel - Journée d’étude*, Alger, 3 et 4 octobre 2010, 8 + 12 p.
- « Les vièles monocordes dans le monde arabe », *Journée d’étude : Le classement : outil de préservation et de valorisation du patrimoine culturel immatériel maghrébin*, INSFP – Ifri – Djanet, 18 décembre 2010, 18 p.
- « Oralité - modalité traits distinctifs de la musique arabe (cinq illustrations : audio/audio-visuels) », Séminaire de recherche – Ircam/Institut d’Esthétique des Arts et des Technologies UMR 8153 – Université de Paris 1 Panthéon-Sorbonne/CNRS, Paris, 2 avril 2011.
- « La musique classique maghrébo-andalouse : évolution historique et mutation morphologique », in *La poésie et la musique andalouse : l’école de Tlemcen / La nûba : empreintes passées et perspectives d’avenir*, Tlemcen, 13-15 juin 2011, 23 p.

- « L’impact musical des morisques : la face dissimulée d’une mutation », *Colloque International : Tlemcen terre d’accueil après la chute de l’Andalousie*, Tlemcen/Algérie, 25-27 octobre 2011.
- « Musique arabe face à la mondialisation », *Aspen Creative Art World Summit*, Royal House Muscat – Arts in Notion The Aspen Institute, Muscat/Sultanat d’Oman, 28-30 novembre 2011.
- “Arabo-Turkish musical symbiose”, in 8th Meeting of the ICTM Study Group “*maqām*” - *Maqām*: Historical Traces and Present Practice in South European Music Traditions, Sarajevo, Bosnia and Hercegovina, 8-11 novembre 2012, 21 p.
- “The Nûba in the Tunisian Mâlûf: Morphological and Organological Approach”, in *International Symposium on Mugham*, Baku, 12-14 mars 2013.
- « Symbiose musicale afro-maghrébine (Authenticité et émergence) », in *Symposium : Les musiques africaines, vecteur d’authenticité et facteur d’émergence – Festival Panafricain de Musique (FESPAM Scientifique)*, République du Congo Brazzaville, 13 au 20 juillet 2013.
- “Notation and Terminology in the Arab Musical Tradition”, in *Symposium: IV-International Festival “Space of Mugham”*, Baku, 11-18 mars 2015.
- « Le Mâlûf Tunisien : un élément spécifique de l’édifice musical maghrébin (Approche historique, descriptive et comparative) », Association “Mâlouf Tunisien”-Fondation de la Maison de Tunisie, Paris, 24 avril 2015.
- “Arabo-Turkish musical symbioses”, *International AREL Symposium*, Istanbul University Turkiyat Researches Institute, Istanbul, 13-14 décembre 2017, 13 p.
- « L’évolution du *ûd* dans la tradition musicale arabe », in *Festival de musique arabe*, Berlin, 15-16 décembre 2017, 22 p.
- « La notation musicale : limite et avantage », in *La notation musicale à l’épreuve de la recherche : dans l’étude et la sauvegarde des musiques traditionnelles au Maghreb - Colloque Anthropologie et musique – CNRPAH (6^e édition)*, Boussaâda-Algérie, 29-31 janvier 2018, 17 p.
- « Le ‘*ûd* instrument des sages réunissant la subtilité de la science et le secret de l’art », *Ateliers d’ethnomusicologie*, Genève, 5 mai 2018, 30 p.
- “Two Key Concepts of the Maghrebian Maqamic System (The “Nûba” and the “Tab”)”, in *Music art of maqom, its role in the world civilization-Ist MAQOM ART INTERNATIONAL FORUM*, Shakhrisabz, 6-10 septembre 2018, 15 p.
- « Le chant selon la *nawba* : origine et développement », *Conférence - Association Malouf Tunisien – Fondation de la Maison de Tunisie/Cité Internationale Universitaire*, Paris, 26 octobre 2018, 30 p.